



**ACADÉMIE
D'AIX-MARSEILLE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*



Dossier de presse

AUTOUR DE LA JOURNÉE FRANCO-ALLEMANDE

Déplacement du recteur Beignier
au collège Roquepertuse de Velaux

Lundi 31 janvier 2022

Contact presse

Stéphanie Denis Laventure, responsable du pôle communication

04 42 91 71 10 / 06 89 10 02 55

stephanie.denis-laventure@ac-aix-marseille.fr

www.ac-aix-marseille.fr



@acaixmarseille



acaixmarseille



Académie Aix-Marseille

I La journée franco-allemande

A l'occasion de la célébration du traité de l'Elysée par le président de la République française et par le chancelier de la République fédérale d'Allemagne le 22 janvier 2003, cette date est devenue dans les deux pays, la « Journée franco-allemande ».

Cette décision s'inscrit dans le cadre des orientations définies dans le plan stratégique arrêté lors du 4^{ème} conseil des ministres franco-allemand en 2004 et dans « l'agenda franco-allemand 2020 » adopté par le 12^{ème} conseil des ministres franco-allemand en 2010.

L'organisation de la journée franco-allemande dans les écoles et les établissements scolaires le 22 janvier 2022 revêt une importance particulière après la signature par le Président de la République française et la Chancelière de la République fédérale d'Allemagne à Aix-la-Chapelle du nouveau

Traité sur la coopération et l'intégration franco-allemande. Ce Traité a consacré l'importance de l'apprentissage de la langue du partenaire. Il engage en outre les deux gouvernements à élargir les programmes franco-allemands de mobilité et à mettre en place des outils d'excellence dans le champ de l'enseignement et de la formation professionnelle.

II La semaine franco-allemande dans l'Education nationale

La "journée franco-allemande" permet chaque année de mieux faire connaître, dans les écoles et les établissements scolaires, la culture et la langue du pays partenaire. Cette année, c'est autour du slogan « La mobilité, passport pour l'amitié / Die Mobilität, der Weg zur Freundschaft » que des activités doivent être organisées impliquant l'ensemble de la communauté éducative.

Cette célébration permet de présenter aux élèves et à leurs familles les avantages que représente le choix de l'allemand comme première ou deuxième langue vivante dans un parcours scolaire et, plus largement, tout l'intérêt du plurilinguisme en Europe et dans le monde d'aujourd'hui.

L'accent est mis sur les atouts que procure la maîtrise de la langue du partenaire qu'il s'agisse de l'ouverture culturelle ou des opportunités économiques qu'elle offre. Ainsi, cet événement contribue à la promotion de la langue et de la culture du pays partenaire auprès de tous les élèves, qu'ils soient germanistes ou non.

Parmi les activités possibles, les élèves peuvent être accueillis au sein des entreprises partenaires lors d'une « Journée Découverte ». Ce programme proposé par l'OFAJ permet la visite d'une entreprise allemande ou la visite d'une institution liée à la coopération franco-allemande.

La journée franco-allemande est organisée avec le soutien de plusieurs partenaires, notamment le Goethe-Institut, l'Office franco-allemand pour la jeunesse (OFAJ, secrétaires généraux : Anne TALLINEAU et Tobias BÜTOW), l'Association pour le développement de l'enseignement de l'allemand en France (ADEAF), l'Office franco-allemand d'échanges universitaires (DAAD), l'Université franco-allemande (UFA) ou encore les Maisons franco-allemandes (ici : le Centre Franco-Allemand de Provence à Aix-en-Provence).

Plusieurs outils sont à la disposition des équipes pédagogiques pour promouvoir et organiser cette journée dont la brochure intitulée « L'allemand, un plus » élaborée parallèlement à la brochure d'information sur le français diffusée en Allemagne (« Französisch ist mehr ») et distribuée par le ministère de l'Education nationale et le Goethe-Institut.

III L'allemand dans l'académie d'Aix-Marseille – quelques chiffres

- 8% des élèves du second degré (collège, lycée général et technologique, lycée professionnel) étudient l'allemand.
- 11,5% des lycéens (lycée général et technologique) apprennent l'allemand.
- 100% des lycées généraux et technologiques (public) proposent l'enseignement de l'allemand.
- 7,7% des collégiens apprennent l'allemand.
- 137 collèges proposent un enseignement en classe bilingue anglais-allemand. Neuf nouveaux dispositifs bilingue en classe de 6^{ème} ont été ouverts à la rentrée 2021. 1620 élèves y sont inscrits (+4% par rapport à la rentrée 2020).
- Environ 50% des élèves inscrits dans une classe bilingue en 6^{ème} choisissent la bilingue anglais-allemand.
- 18 sections européennes sont ouvertes dans les lycées généraux et technologiques de l'académie.
- 4 sections Abibac sont proposées pour préparer les élèves à l'obtention simultanée du Baccalauréat français et de l'Abitur allemand (lycée Georges, Duby, Luynes ; lycée Saint-Charles, Marseille ; EIPACA, Manosque ; lycée Ismaël Dauphin, Cavaillon).
- 4 conventions existent entre la région académique et les Länder Basse-Saxe, de Bavière, de Hambourg et de Rhénanie-du-Nord-Westphalie afin de renforcer la coopération avec l'Allemagne. La DRAREIC (délégation régionale académique aux relations européennes, internationales et à la coopération) est à l'origine

d'un très grand nombre de projets et d'actions avec les partenaires allemands. De nombreux appariements existent entre des établissements de l'académie et des établissements allemands. Cette année, 112 élèves germanistes participeront au programme de mobilité individuelle Brigitte Sauzay et effectueront un séjour de trois mois en Allemagne.

IV L'établissement visité : Le collège Roquepertuse, Velaux

Le collège Roquepertuse a une longue tradition d'enseignement de l'allemand. Mais depuis l'arrivée de son professeur d'allemand, Monsieur LEPRINCE, la promotion et l'enseignement de l'allemand ont connu un véritable essor.

Le collège compte 113 élèves germanistes qui suivent l'allemande depuis la classe de 6^e. Pour la première fois, à la rentrée 2021, deux classes bilangues ont pu ouvrir pour accueillir plus de 40 élèves germanistes en classe de 6^e.

Les liens établis avec le premier degré, le charisme et l'engagement du professeur d'allemand et les nombreux projets mis en place (l'appariement avec l'établissement partenaire à Tübingen, ville jumelée d'Aix-en-Provence, la participation à la mobilité individuelle Brigitte Sauzay et à de nombreux projets franco-allemands) expliquent le succès de cet enseignement dont profitent également les sections Abibac et européennes des lycées du secteur. Le collège bénéficie de l'intervention d'une assistante d'allemand, Sophia DÖMMLING.

V Les personnes présentes :

Bernard BEIGNIER, Recteur de la région académique Provence-Alpes-Côte d'Azur, Recteur de l'académie d'Aix-Marseille, Chancelier des universités

Anja ZOUGOUARI, Adjointe à la Consule d'Allemagne à Marseille

Yannick GUERIN, Maire de Velaux

Christophe GARGOT, DRAREIC, Région académique Provence-Alpes-Côte d'Azur

Ulf SAHLMANN, IA-IPR d'allemand, Académie d'Aix-Marseille